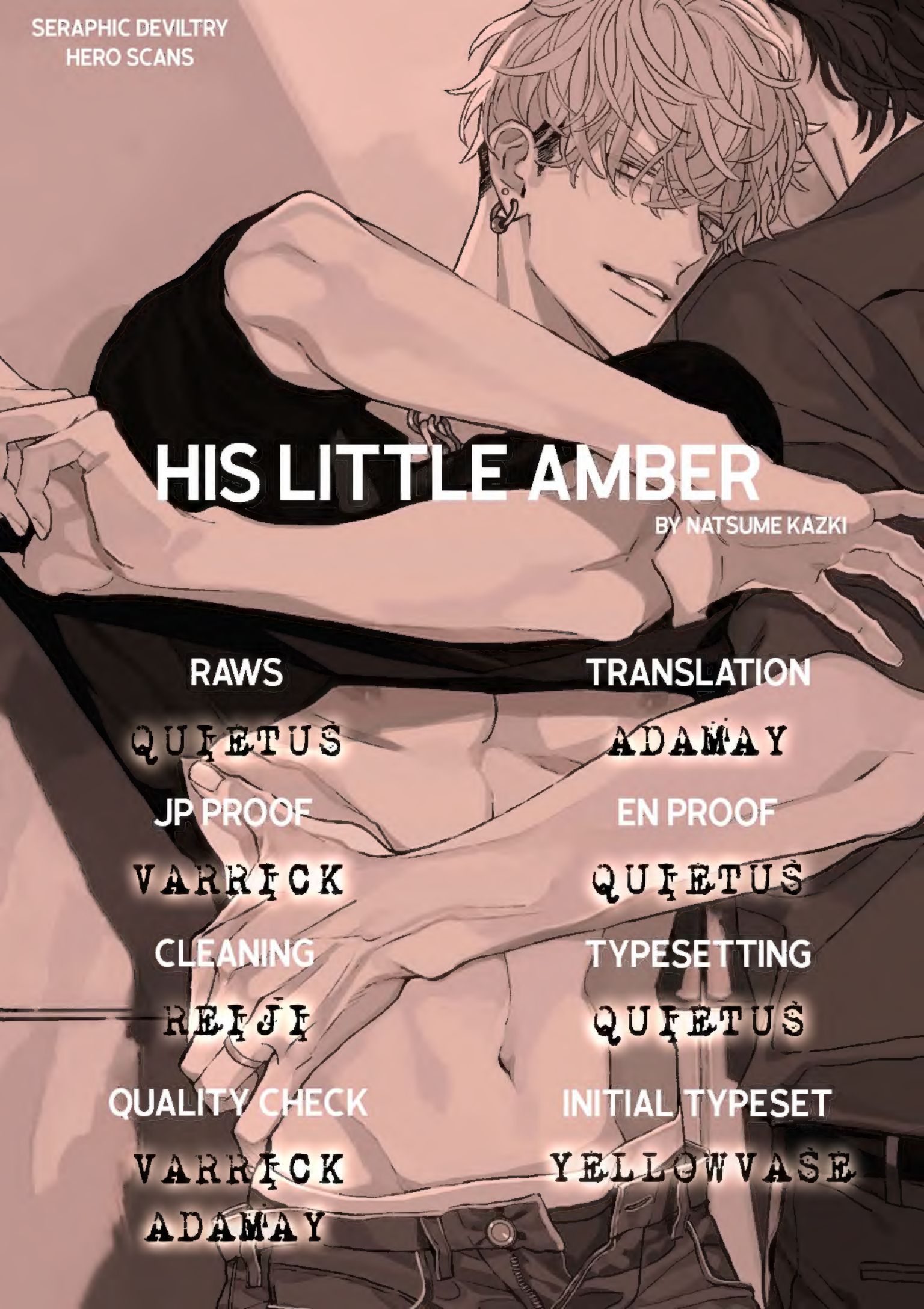
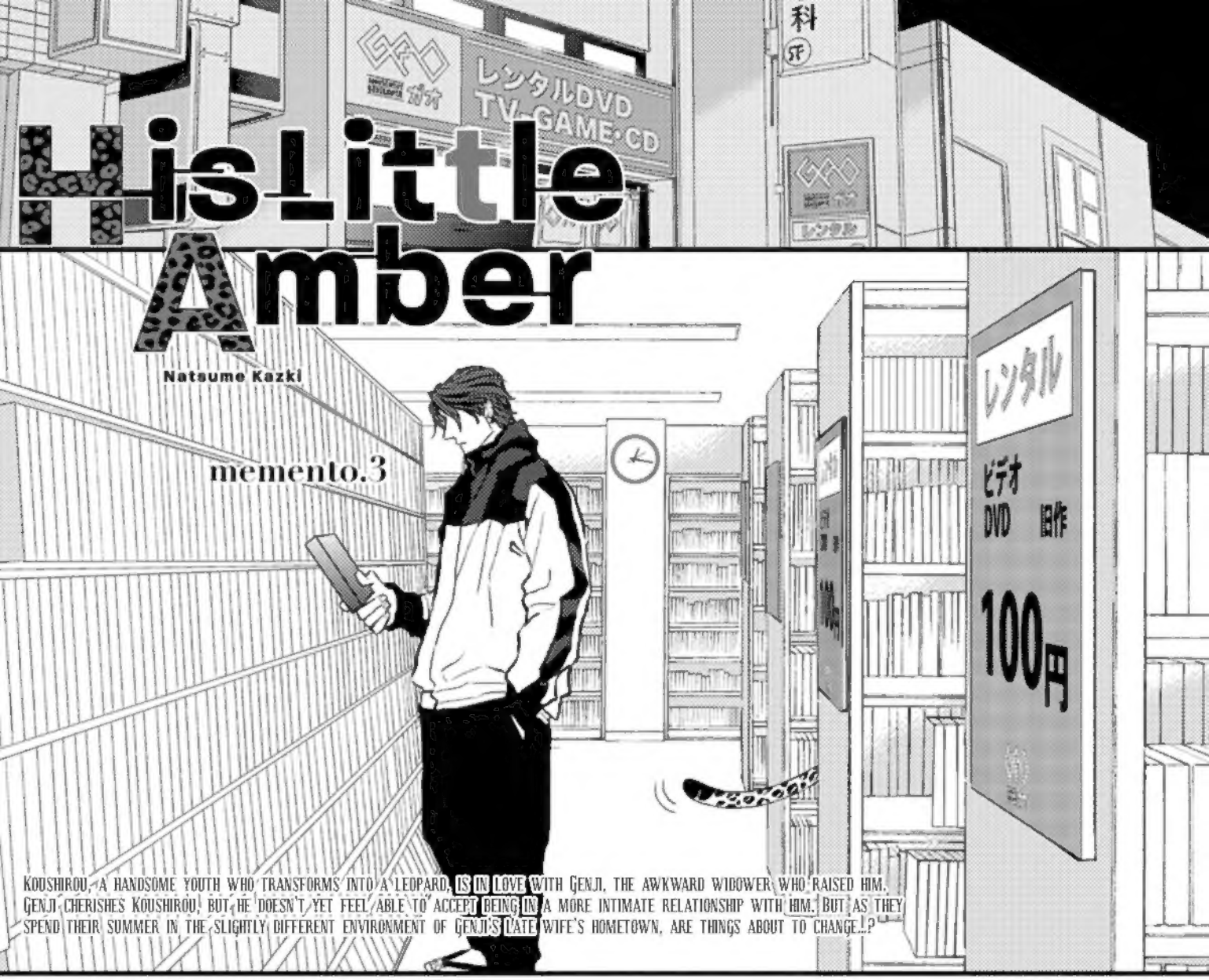
HEROSCANS.TUMBLR.COM
HEROSCANS
ART BY FUJIMARU HOTAKE


SERAPHIC DEVILTRY
HERO SCANS
HIS LITTLE AMBER
BY NATSUME KAZKI
RAWS
QUIETUS
TRANSLATION
ADAMAY
JP PROOF
VARRICK
EN PROOF
QUIETUS
CLEANING
REIJI
TYPESETTING
QUIETUS
QUALITY CHECK
VARRICK
ADAMAY
INITIAL TYPESET
YELLOWVASE

HIS LITTLE AMBER

memento.

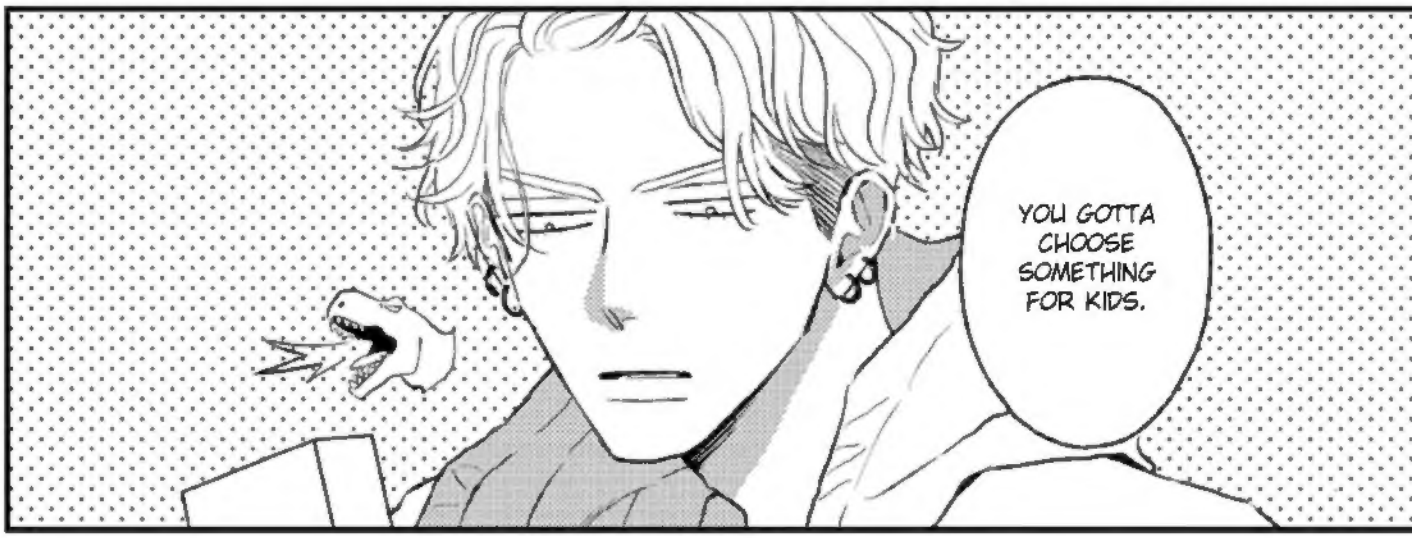
03



KOUSHIROU, A HANDSOME YOUTH WHO TRANSFORMS INTO A LEOPARD, IS IN LOVE WITH GENJI, THE AWKWARD WIDOWER WHO RAISED HIM. GENJI CHERISHES KOUSHIROU, BUT HE DOESN'T YET FEEL ABLE TO ACCEPT BEING IN A MORE INTIMATE RELATIONSHIP WITH HIM. BUT AS THEY SPEND THEIR SUMMER IN THE SLIGHTLY DIFFERENT ENVIRONMENT OF GENJI'S LATE WIFE'S HOMETOWN, ARE THINGS ABOUT TO CHANGE...?

NEVER MIND. LET'S JUST TAKE THIS ONE.
HUH? HOW COME?
DINOSAURS AND THE GRAND EXPLOSION
VHS
One of the best. It's good, I recommend it

ADULT ONLY
18
I FOUND IT OVER THERE.
YOU'RE NOT ALLOWED OVER THERE.


YOU GOTTA CHOOSE SOMETHING FOR KIDS.

OH YEAH? AND JUST WHAT HAVE YOU BEEN STUDYING?
Addition?
NO I'M NOT.
I'VE BEEN STUDYING, Y'KNOW.

Everything alright there, sirs...?
HEY, YOU KEEP CALLING ME KID...
YOU'RE EVERY BIT A KIDDO.
YOU CAN'T TREAT ME LIKE A KID FOREVER!

I KNOW ABOUT KISSING AND ERECTIONS, AND ABOUT HAVING SEX.
WHEN IT'S TWO GUYS, YOU USE THE ASSHO...
MMPH
I GOT IT.
SHOUKICHI'S TAUGHT ME ALL KINDS OF STUFF...
You're way more innocent than you look, Kou-chan!
This is just like Genji and me...
...HMM...?
PORNO
ADULT ONLY
SHIT...
IS THERE ANYONE AT THE REGISTER, PLEASE?
← COURTEOUS
UGH, THAT BRAT...
—AND NOW WHAT AM I GONNA DO WITH THIS...?
Now let's go home, I wanna eat my ice cream.
TOSS
EH? C'MON!
JUST TAKE ONE OF THEM!
You won't have time to watch them all!
TOSS
OKAY, OKAY, WE CAN GO WITH THE DINOSAURS.
AS I'M A MATURE ADULT.
It's been three months since I told Genji I loved him.

!!
POO
F!
WHILE CLIPPING HIS CLAWS.
Nothing has changed between us.
Bear with it, bite my fingers.
I had my first heat, and we did some pretty sexy stuff, but...
Nothing whatsoever...
NEW YORK
Do you have a member's card?
Yes, here it is.
Are you his father?
Uh... Yes.
It feels as if maybe my declaration of love never even happened at all.

LOOK...
DON'T SAY WEIRD STUFF TO THE CLERK!
Like "This is the man I love"...
HUH?
bump
.....
WELL, BUT THAT CLERK THOUGHT WE WERE FATHER AND SON, GENJI.
WELL, HE COULDN'T HELP THAT, COULD HE?
HEY, YOUR HAND!
WELL, I CAN'T HELP THAT, CAN I?
CAN'T HELP WHAT?!
squeeze

GRAB
I'LL LET GO IN THREE SECONDS.
OH, SHUT UP, IT'S NOT A BIG DEAL.
SEE? IT'S ALREADY OVER.
slip...
...IT'S COLD TODAY.

NOW LOOK AT YOU, YOU BOUGHT TWO ICECREAMS! YOU'LL HAVE A STOMACH ACHE!!
.....
I WAS JUST THINKING THAT WHATEVER OLD MEN DO, THEY'VE ALWAYS GOT SOME KIND OF EXCUSE FOR IT...
WHEN YOU REACH A CERTAIN AGE, YOU NEED AN EXCUSE FOR EVERYTHING.
...HEY, DON'T CLAM UP. SAY SOMETHING.
UH... I MEAN....
IT'S NOT REALLY COLD TODAY...

JUST KEEP YOUR MOUTH SHUT, OLD MAN.
I DIDN'T KNOW YOU WANTED TO EAT ICE CREAM SO BADLY...
?
I'M REALLY HAPPY RIGHT NOW, THOUGH, SO WHO CARES?
HUH?
Nothing whatsoever has changed... That's what I thought,
but maybe I was wrong.

And time passes.
chirp
OUCH...!
chirp

Yawn...
MY BACK FEELS ALL PRICKLY.
DID I EAT SOME-THING WEIRD...?
HMM...?
Fluffy
NNGH...
Fluffy
CHIRP?
BUT THEN IF SO, I'D HAVE A STOMACH ACHE...
CLINK
WHAT THE HELL?!
CLATTER
THUD
chirp
chirp

THROB
CHIRP?
?
?
?
...I CAN'T TURN INTO A LEOPARD.
THROB
MY BACK...
THROB
THROB
WHY IS THAT...?
lift
TAP
HURTS.
TAP

HEY, KOU.
LONG TIME NO SEE.

chirp
WHO... THE HELL..
...ARE YOU...?
chirp

HUMAN BEINGS HAVE TO SIT ON THE FLOOR?
NUDGE
WHAT'S THIS?
IT TASTES LIKE MUD.
IS THIS A DRINK?
HUH?
lift
KOU.
YOU'VE GROWN UP TO BE SO ADORABLE.
I COULD JUST GOBBLE YOU UP...
KOU.
CALM DOWN.
OH?
OI, KNOCK IT OFF.
YOU APPEARED OUT OF NOWHERE, SO IF ALL YOU'RE GONNA DO IS BITCH, GET OUT.

SHOVE
MPH
GENJI, GENJI, CALM DOWN.
SO? WHAT DID YOU COME HERE FOR?
...BRO-THER?
BRO-THER?
BRO-THER?
HM? THAT'S THE RIGHT WORD, ISN'T IT?
I'M KOU'S BELOVED BIG BROTHER.
HUMAN BEINGS ARE RATHER SAVAGE.
ADDRESSING HIS OLDER BROTHER LIKE THAT...

HEY,
DOES THAT MEAN YOU CAN TRANSFORM INTO AN ANIMAL TOO?
ARE YOU FROM THE SAME RACE AS HIM?
My...
BROTHER ?!?!
BUT I DON'T TRANSFORM INTO AN ANIMAL.
OF COURSE WE'RE THE SAME RACE.
Kindred...?
KOU IS THE ONLY ONE WHO IS OBLIGED TO DO SO.
WE ARE
ANGELS.

ANGE...
WHAM
SHOCK
ASHTRAY
...
PARDON?
DRIP
DRIP
DRIP
DRIP
GENJI...

HEY, WHAT DO YOU MEAN, "ANGELS"?
ARE YOU MY BROTHER TOO?
DON DON
I GOT THEM IN A YELLOW STORE WITH A PENGUIN*.
YOU LOOK CUTE IN THOSE CLOTHES, WHERE DID YOU GET THEM?

TN: Don Quixote, also known as Don Don Donki, is a Japanese discount chain store

CLEAN OUT YOUR EARS AND TRY TO FOLLOW.
HAA...
NO, I'M AN ATTENDANT OF HINATSU-SAMA.
THIS CAN BE DIFFICULT FOR HUMANS TO UNDERSTAND, SO LET US EXPLAIN.

AND SO WERE YOU, ONCE.
UH-HUH...
ME? I WAS KAGUYA-HIME?
You might've heard of the legend of "Kaguya-hime*"; she's one of ours.
WE'RE THE INHABITANTS OF HEAVEN.
"ANGEL" IS MERELY ONE OF THE NAMES THAT HUMANS CALL US BY.
CALL US WHATEVER YOU LIKE.
THE POINT IS, WE'RE SUPERIOR TO HUMAN BEINGS.

T/N See https://en.wikipedia.org/wiki/The_Tale_of_the_Bamboo_Cutter

I FEAR THAT IN THIS WORLD, THEY WOULD ROT.
...WELL, I'VE SEEN THIS GUY TRANSFORM INTO A LEOPARD WITH MY OWN EYES...
WHERE'S YOUR PROOF FOR THE HEAVENLY BEINGS PART?
HEH, LET ME SHOW YOU.
WELL THEN, HOW ABOUT THIS?
WINGS CAN ROT...?
OH, HINATSU-SAMA, PLEASE DON'T OPEN YOUR WINGS.

POOF
ALRIGHT, SO WHAT IS IT YOU WANT WITH KOUSHI-ROU?
Shove
YOU'RE SO SWEET, KOU.
OF COURSE, YOU'LL SOON...
WOW, COOL.
CAN I DO IT TOO?
SIX YEARS AGO, YOU COMMITTED A CRIME AND WERE BANISHED TO EARTH.
YOUR NAME IS KOU.
...KOU-SHIROU?
WHAT THE HELL IS THAT NAME?

I CERTAINLY WASN'T EXPECTING TO FIND HIM LIVING WITH A HUMAN...
BUT AS OF TODAY, HE'LL NO LONGER TRANSFORM INTO A LEOPARD.
IN SHORT, THE TERM OF HIS PUNISHMENT HAS COME TO AN END.
TO LIVE IN SOLITUDE FOR SIX YEARS ON EARTH, IN A STRANGE BODY THAT CHANGED BACK AND FORTH, SOMETIMES A HUMAN, SOMETIMES A BEAST...
THAT WAS KOU'S PUNISHMENT.
I SAID EARLIER THAT HE WAS THE ONLY ONE WHO TURNED INTO AN ANIMAL, REMEMBER?
TWITCH...
WE CAME HERE TO TAKE KOU BACK WITH US.
IF IT'S FAR FROM HERE, I DON'T WANNA.
NO NEED TO STAY IN A PLACE LIKE THIS...
BUT NOT TO WORRY, YOU CAN RETURN TO YOUR NATIVE LAND NOW.
IT MUST HAVE BEEN HARSH FOR YOU...

.....
Heh!
IT IS VERY FAR AWAY, SINCE IT IS NOT IN THIS WORLD.
THEN I DON'T WANT TO GO.
IF IT'S FAR AWAY, IT'LL BE TOO MUCH OF A HASSLE TO COME HOME FROM.
"...COME HOME?"
.....
SO, COME HOME.
AND ANYWAY, TO COME HOME MEANS TO RETURN TO THE PLACE YOU WERE ORIGINALLY, RIGHT?
WHAT NEED WOULD YOU HAVE TO COME BACK TO SUCH A PLACE AS THIS?
I HAVEN'T SAID ANYTHING FUNNY.
BWAHA HAHA!!
YOU'RE SO FUNNY, KOU!
THAT'S THE FUNNIEST THING I'VE EVER HEARD!!

I AM NOT GOING.
I LOVE GENJI. SO...
I'M STAYING HERE.
YOU MEAN THE HUMAN OVER THERE?
ARE YOU IN LOVE WITH A HUMAN BEING?
HUH?
...
...
GENJI?

A HUMAN BEING CAN ONLY LOVE ANOTHER HUMAN.
PERHAPS YOU MAY HAVE MISUNDERSTOOD, BECAUSE HE GAVE YOU A NAME?
A MAN WOULD GIVE A NAME TO ANY ANIMAL HE PICKED UP IN THE STREET.
YOU KNOW THAT VERY WELL, DON'T YOU, KOU?
YOU, WHO ARE NOT HUMAN?
glance...

IT CAN'T BE HELPED.
WE SHALL WAIT UNTIL TOMORROW.

HINATSU-SAMA, THIS MUST ALL HAVE COME AS QUITE A SHOCK TO KOU.
PERHAPS WE SHOULD GIVE HIM SOME TIME...

tremble
tremble

After that...
I DON'T SEE HIS SHOES...
WHAT, HE'S NOT HERE?
GENJI?
And Genji...
HELLO, IT'S ME...
Said my so-called brother.
PREPARE US A BED
WE'LL DO YOU THE HONOR OF STAYING HERE TONIGHT
I had hoped he would say something on my behalf.
HOW ABOUT "KOUSHI-ROU"?

Hey, are you listening?
I DON'T KNOW WHAT YOU ARE, BUT LIFE WILL BE COMPLICATED WITHOUT A NAME, AT LEAST.
TROT TROT
IT'S THE NAME OF A GEM
AMBER?
BECAUSE YOUR EYES ARE JUST LIKE AMBER.
KOU-SHI-ROU?
T/N: The japanese word for amber is 琥珀 (kohaku), which uses the same kanji as his name, 琥士郎.
FAKE
HEALTH INSU
INSURED P
NAME
BIRTH DAT
ISSUE DATE
HERE YOU GO, KOUSHIROU
(BENEFICIARY)
11010203
KOUSHIROU
SLASH
"YOU, WHO ARE NOT HUMAN?"
I AM KOUSHIROU.
I DON'T GIVE A DAMN ABOUT THIS "KOU"...
Anxiety...

The life we have...

Even my heat...

The fact that Genji took in an unidentified creature like me...

...sometimes wells up inside my chest.

in truth, Genji regrets doing all of it.

I'm afraid that,

like a fool,

being unrequitedly...

Because I will go on,

I hope that one day he'll love me back.

in love
with him.
GENJI.
ARE YOU
ALRIGHT
WITH THIS?
BUT NOW
WE CAN'T
WATCH IT...
WE WENT
ALL THE WAY
TO THE VIDEO
STORE TO
RENT IT,

...I NEED TO ASK YOU FOR A SMALL FAVOR.
didn't come back home.
CLICK
Genji...
HELLO, SHOU-KICHI?
UH...
chirp
chirp
WHERE DID THAT HUMAN GO?

...DON'T GIVE ME THAT LOOK, KOU.
IT SEEMS CRUEL OF HIM TO DO THIS JUST AS THE TWO OF YOU ARE PARTING FOR GOOD,
BUT I GUESS THAT'S WHAT HUMANS ARE LIKE.
GEEZ, HERE ON EARTH OUR NOSES ARE LESS KEEN,
AND WORSE, WE CAN'T FLY...
Makes it impossible to search for him.
RUMBLE
slip
IT'S ALRIGHT.
AS SOON AS YOU GET BACK UP THERE, YOU'LL...
RUMBLE

...gh!
I can't see a thing...
WHA...?
KABOOM
WH
WAH!
OOSH
RUMBLE

WE'RE RUNNING FOR IT.
FRONT DOOR
COUGH!
CHOKE!
WHAT'S GOING ON HERE...?!
WHAT...?
GET THINGS READY...
SORRY, IT TOOK LONGER THAN I THOUGHT TO GET THINGS READY.

GEN...

HEY, YOU IDIOT!!
DON'T GO BACK FOR IT...!
GENJI. HOLD ON A SEC...!!
TSU-BAKI-SAN!!
HAH?!
!
FUCK THAT!!
SLAM
DON'T UNDER-ESTIMATE
THE GUY WHO WAS
A LEOPARD FOR SIX YEEEEARS!
.....

Oh!
SHOU-KICHI...!!
MY BAD...!!
KOU-CHAN?
REVVV
OH, HE DID?!
GENJI ARRANGED EVERY-THING...!!
TO BE HONEST, I WAS ON THE VERGE OF A NERVOUS BREAK-DOWN...!
...YOU'LL HAVE TO FORGIVE ME.
WELL THAT'S BECAUSE YOU DIDN'T TELL ME ANY-THING...
Don't lean out the window.
LET'S HANG OUT AGAIN SOMETIME!
YOU BET...!!
SO YOU WERE PLANNING TO MAKE YOUR ESCAPE WITH SOUKICHI?

YOU MIGHT NOT GET THE CHANCE TO SEE HIM AGAIN.
LOOK, YOU'D BETTER WAVE GOODBYE TO SHOUKICHI.

IT'S GOING TO TAKE A LOT OF EFFORT TO FIND THEM AGAIN.
Sigh...
SCREECH
...LOOKS LIKE THEY GOT US.

WELL, THERE'S STILL TIME.
HOWEVER, FOR KOU TO BE LIVING IN THIS HOUSE...

SPEAKING OF WHICH, DID YOU TELL KOU ABOUT THAT?
OOPS...
OI.

IS IT SOME KIND OF KARMA OR WHAT...?

I'M GONNA GET SOME SLEEP.
MMGH!
ACHOO!
THEY SAID THEIR SENSE OF SMELL IS POOR WHEN THEY'RE HERE, AND THEY CAN'T FLY...
THEN AGAIN, THOSE GUYS AREN'T HUMAN, SO THEY MIGHT CATCH US IMMEDIATELY.
STARTING TOMORROW, WE'LL BE COUCH SURFING WITH PEOPLE WHO OWE ME FAVORS.
OH, I SEE.
.....

HAH! JUST JOKING.
...YOU KNOW, IT'S WEIRD...
?
SHOCK!!
.....
NO THANKS, YOU STINK LIKE AN OLD MAN...
I HAVE OLD MAN SMELL?!
WHAT DID YOU SAY?!?!
HEY, COME CLOSER.
I MEAN, I KNEW FOR SURE THAT I WASN'T HUMAN, BUT...
ANGELS? PUNISHMENT?
I DON'T GET ANY OF THAT STUFF.
AND I'M SURE YOU'RE BOTHERED BY...
WHAT ON EARTH ARE YOU TALKING ABOUT?

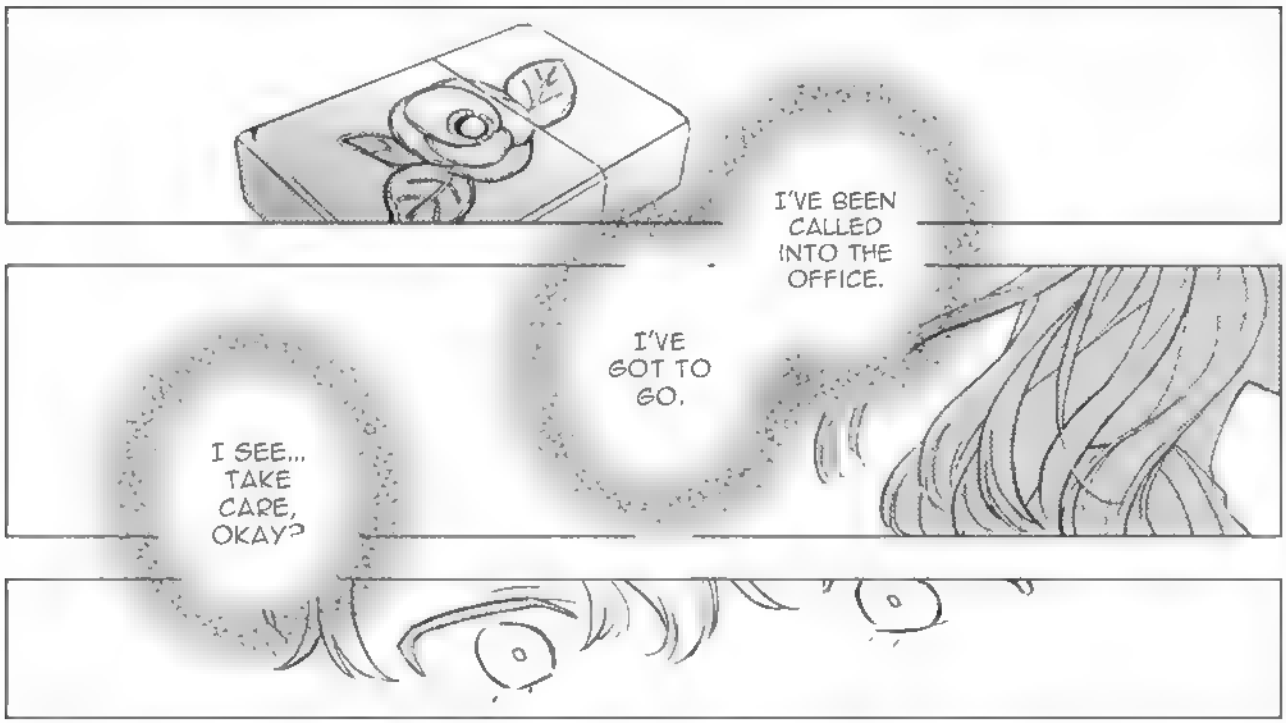
I DIDN'T WANT TO LET YOU GO. THAT'S ALL I HAD IN MY MIND.
NO MATTER WHAT YOU MIGHT BE, THAT'S JUST THE WAY IT IS. IT'S NEVER BOTHERED ME AT ALL.
EH...?
KOUSHI-ROU.

HUH?!
THUD
GEH!
NOW COME ON, COME CLOSE TO ME...
GRAB
YOU DON'T CARE IF I'M A LEOPARD OR AN ANGEL, RIGHT?!
LISTEN!!
WHY'D YOU IGNORE MY CONFESSION?!
THEN TELL ME WHY!! WHY YOU WON'T FALL IN LOVE WITH ME?!
DON'T YOU SEE? IT MAKES ME FEEL LIKE I'M LAYING HANDS ON A CHILD!
I'VE BEEN BATHING YOU AND HELPING YOU PEE AND STUFF EVER SINCE YOU WERE LITTLE!!
BWA...
BWAHA-
BWAHAHA!!
HEY, DON'T LAUGH.
IS THAT ALL...?!
IS THAT ALL?!
YEAH, BECAUSE...

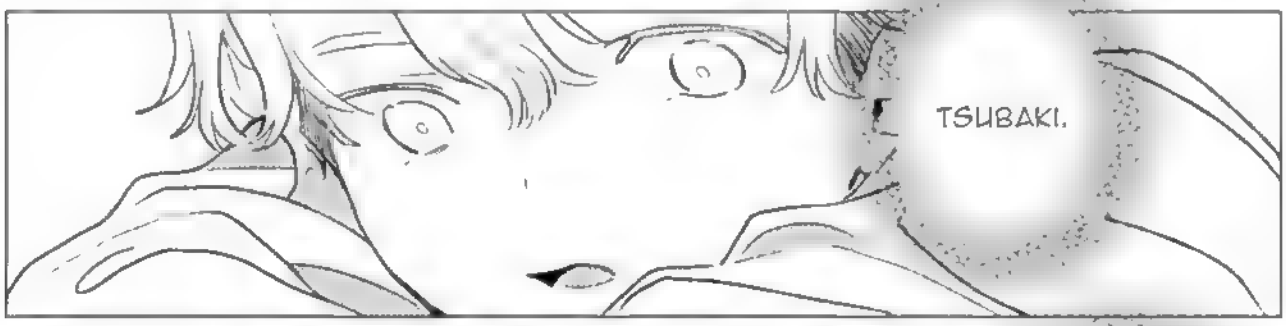
I'LL BE GROWN UP IN NO TIME.
THOUGH OF COURSE YOU'LL BE EVEN MORE OF AN OLD GEEZER.
HEY, GENJI?
GENJI.
GENJI, YOU HEAR ME?
WHAT...? STOP PESTERING ME...
...DON'T.
EH?
DON'T GROW UP.
HUH? WHAT'S THAT CRAP?
FORGET IT. GO TO SLEEP.

...I REALLY LOVE YOU.

...A BIND?
.....
.....
IDIOT! IF YOU DID THAT NOW, WE'D BE IN A BIND!
I WISH I COULD GO INTO HEAT RIGHT NOW...
OH MAN...
...KOU-SHI...
swish...
That night, I had a strange dream.
KA-SPLASH...


I'VE BEEN CALLED INTO THE OFFICE.
I'VE GOT TO GO.
I SEE... TAKE CARE, OKAY?

I'LL BE BACK IN TWO OR THREE DAYS.
A tender voice...


TSUBAKI.

I'M HEADING OUT, I'LL SEE YOU SOON.

IIIIIII to be continued IIIIIII

HIS LITTLE AMBER

[redacted]

RAWS	QUIETUS
TRANSLATION	ADAMAY
JP PROOFING	VARRICK
EN PROOFING	QUIETUS
ART EDITION	REIJII
TYPESETTING	QUIETUS
INITIAL TYPESET	YELLOWVASE
QUALITY CTRL	ADAMAY & VARRICK

seraphic-deviltry.com
heroscans.tumblr.com

CH3

HERO
SCANS
Please do not redistribute, rehost, retranslate, or in any other way reuse our work without our permission.
Please support the author by purchasing a copy in the original language, and supporting official translations when they become available.
heroscans.org
heroscans.tumblr.org